



*Teatro*

*Cultura Artística*

QUARTETO BARYLLI  
(VIENA)

6612

WALTER BARYLLI - 1.º Violino  
WOLFGANG PODOSCHKA - 2.º Violino  
ALFONSO GROENBERG - Violoncelo  
WILHELM WINKLER - Viola

PROGRAMA OFICIAL  
GRATIS



*Algumas já nascem belas...*

*Todas podem alcançar a beleza  
seguindo o Tratamento Básico de Elizabeth Arden*

Eis a promessa solene de Elizabeth Arden! Eis a certeza para aquelas que confiarem no Tratamento Básico de Elizabeth Arden, porque ganharão beleza, obtendo uma cutis perfeita e aveludada. Os preparados essenciais de Elizabeth Arden são preferidos pelas senhoras belas em todo mundo. O seu culto à beleza é um segredo de mulheres que se tornaram lendárias — porque parecem nunca envelhecer. Esse culto poderá ser, também, o segredo de sua beleza!



*É simples e eficaz o tratamento Básico de Elizabeth Arden: LIMPE com Ardena Creme de Limpeza, se a pele é seca ou normal. TONIFIQUE com Ardena Tônico para a Pele. SUAVIZE com Ardena Creme Velva, se a pele é normal; com Ardena Creme de Laranja, se é seca; com Ardena Especial Adstrigente, se é oleosa.*

**Elizabeth Arden**  
PARIS NOVA YORK LONDRES

SÃO PAULO: 6.ª Sobreloja Casa Anglo-Brasileira - Fone 4-4144

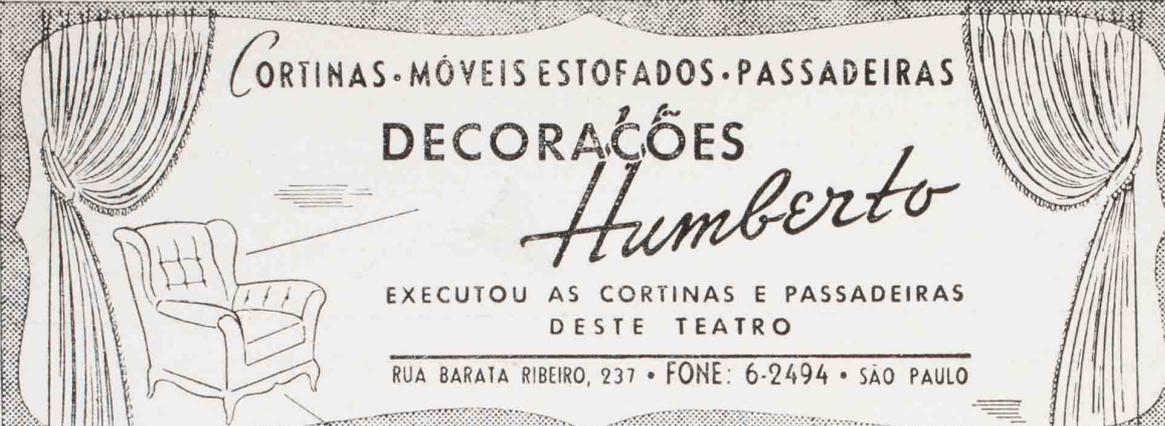
CORTINAS • MÓVEIS ESTOFADOS • PASSADEIRAS

**DECORAÇÕES**

*Humberto*

EXECUTOU AS CORTINAS E PASSADEIRAS  
DESTE TEATRO

RUA BARATA RIBEIRO, 237 • FONE: 6-2494 • SÃO PAULO




OS  
COMPONENTES  
DO  
QUARTETO  
BARYLLI  
SÃO SOLISTAS  
DA FAMOSA  
ORQUESTRA  
FILARMONICA  
DE VIENA

SEIVA RICA FLORA



REVOLVE OS CABELOS  
BRANCOS A SUA COR  
PRIMITIVA  
EVITA A CASPA E QUEDA  
DOS CABELOS

A' venda nas Farmacias, Drogarias e Perfumarias



LIMPEZA A SECO HÁ MAIS DE 25 ANOS  
**TINTURARIA SAXONIA**  
**LIMITADA**

Lavam - Limpam - Tingem-se Roupas de Senhoras, Cavalheiros e Crianças. — Cortinas, Tapetes, etc.

Agência: RUA SENADOR FEIJÓ N.º 50 — Telefone 2-2396

Fábrica e Escritório  
RUA BARÃO DE JAGUARA N.º 980 — Telefone 3-7217  
SÃO PAULO

### WALTER BARYLLI

Nasceu em Viena em 16 de junho de 1921. Começou seus estudos de violino com 5 anos de idade em Viena, continuando em Munich com Florizel von Reuter. Apareceu pela primeira vez em publico em 1934. Entrou na Orquestra Filarmonica de Viena como primeiro violinista em 1938 e já um ano depois, em 1939, foi nomeado Spala desta famosa orquestra. Como solista deu recitais de violino em todos os grandes centros europeus, como na França, Alemanha, Inglaterra, Italia, etc. Fundou o Quarteto Barylli em 1944, o qual é considerado pela critica européa como um dos melhores quartetos de corda da atualidade.

### WOLFGANG PODUSCHKA

Nasceu em Viena em 17 de julho de 1919. Aos oito anos começou seus estudos na Academia Estadual de Musica de Viena com o Professor Ernst Moravec e depois com Wolfgang Schneiderhan. Com 19 anos membro da Orquestra Filarmoni-

ca de Viena e como solista desta celebre orquestra fez tournées pelos grandes centros artísticos do mundo. Desde 1944 é segundo violinista do Quarteto Barylli.

### ALFONS GRUENBERG

Nasceu em 31 de Julho de 1901, em Viena. Estudou na Academia Estadual de Musica de Viena. Desde 1922 é membro da Orquestra Filarmônica de Viena e desde 1933 solista de viola desta orquestra. De 1924 a 1944, foi membro do Quarteto Weissgaerber, em Viena e desde 1944 faz parte do Quarteto Barylli.

### WILHELM WINKLER

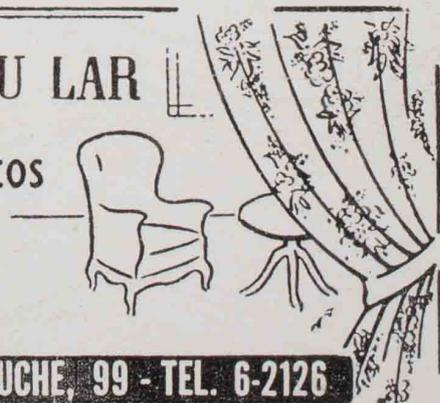
Nasceu em 1904 em Viena. Estudou na Academia Estadual de Musica de Viena com o Professor Buxbaum. Entrou na Orquestra da Opera Popular em 1920 e em 1930 foi nomeado como solo-violoncelista da Orquestra Filarmonica de Viena. Fundou o Quarteto Sedlac-Winkler e entrou no Quarteto Barylli em 1948.

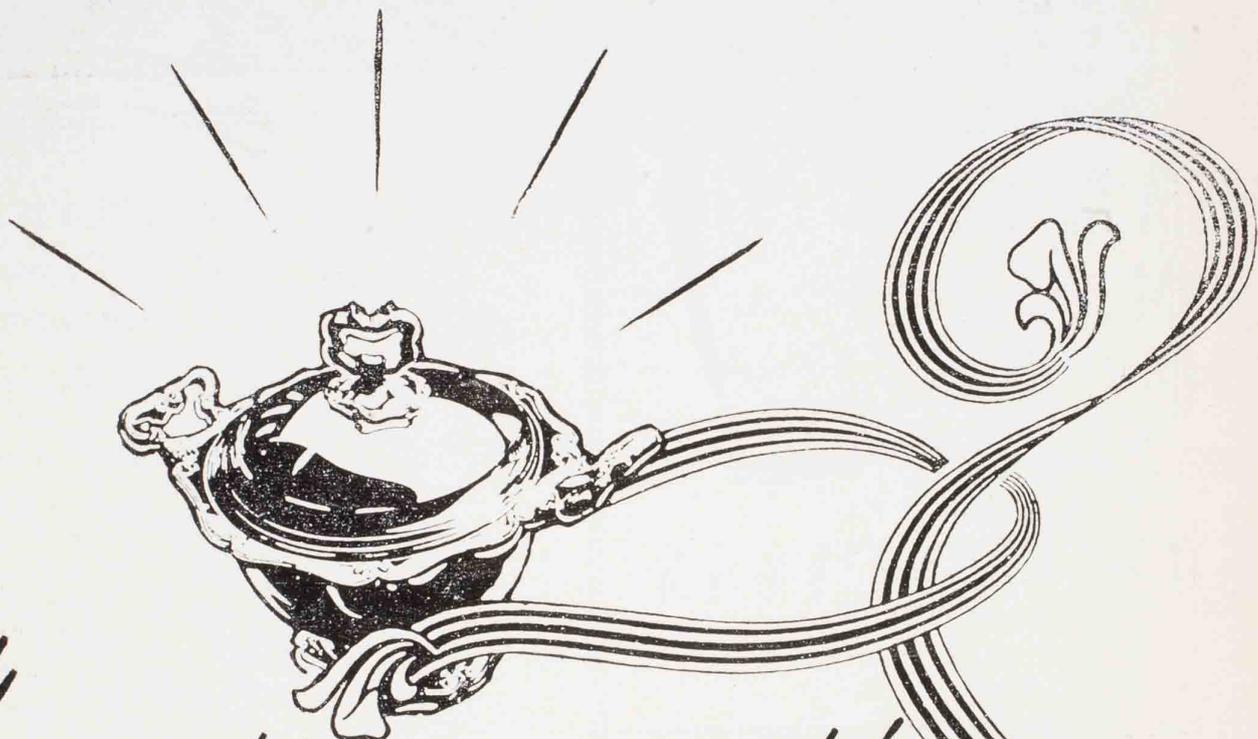
PARA O Embelezamento DO SEU LAR

☆ ORÇAMENTOS SEM COMPROMISSO • PREÇOS MÓDICOS

*Cortinas Ludovico*

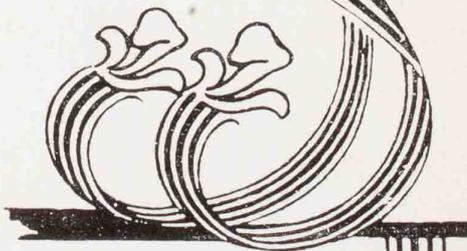
LARGO DO AROUCHE, 99 - TEL. 6-2126





*Um presente... sempre presente!*

FRACALANZA é sempre lembrado quando se cogita de fazer um presente. Suas finíssimas baixelas, seus sólidos e elegantes talheres são objeto diário de presentes • FRACALANZA é o nome da marca que, há várias dezenas d'anos, contribue para a alegria de nossos lares. Festas... Felicidade... FRACALANZA! FRACALANZA é um presente... sempre presente!



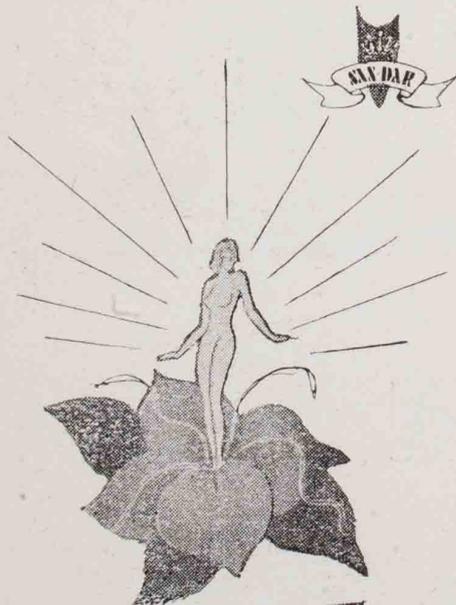
BAIXELAS

**fracalanza**

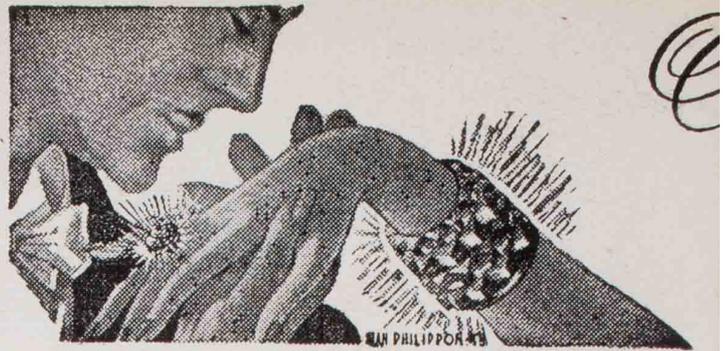
TALHERES



**PERNAMBUCANAS**



*Say Dar*  
**PERFUME DE LUXO**



SOCIEDADE DE C  
 SARAU 661.º, nos dias 21 e 22  
 Apresentação do célebre

**QUARTETO**  
 constituído de solistas da famosa

1.º Violino .....  
 2.º Violino .....  
 Viola .....  
 Celo .....

P R O G R A M A

I — MOZART .....  
 Allegro vivace assai  
 Menuetto moderato  
 Adagio  
 Allegro assai

II — BEETHOVEN .....  
 Allegro con brio  
 Allegretto ma non troppo  
 Allegro assai vivace ma serioso  
 Larghetto espressivo — allegretto

III — RAVEL .....  
 Allegro moderato  
 Assez vif  
 Très lent  
 Vif et agité



**KOPENHAGEN**

Filiais: R. Dr. Miguel Couto, 28 - Fone 3-3406 ★  
 Nova Filial à Av. Ipiranga, 750 - Fone 3-4527

PERFUMARIAS  
 FINAS

*Deixe que o perfume*

**CASA P**  
 PRAÇA PA

# ATENÇÃO

O segundo concerto do QUARTETO BARYLLI para os sócios da "Cultura" (sarrau 662.º será realizado nos dias

28 e 29 de agosto corrente, às 21 horas

O 1.º turno caberá aos associados do Quadro "A" (sobrenomes de A a K) e o 2.º aos do Quadro "B" (sobrenomes de L a Z).

Os respectivos ingressos serão distribuídos no dia de cada turno, na bilheteria do teatro das 10 às 20<sup>1/2</sup> horas, ininterruptamente.

Casa

A JOALHERIA PREFERIDA HA TRES GERAÇÕES

# BENTO LOEB

RUA 15 DE NOVEMBRO, 331 — SÃO PAULO

JOIAS - RELOGIOS  
OBJETOS DE ARTES

NÃO TEM FILIAL EM SÃO PAULO

## CULTURA ARTISTICA

de agosto de 1950, às 21 horas.

re conjunto de câmara

BARYLLI,

Orquestra Filarmônica de Viena:

WALTER BARYLLI  
WOLFGANG PODUSCHKA  
ALFONS GRUENBERG  
WILHELM WINKLER

R A M A:

..... Sí-bemol maior KV. 458 (A Caça)

..... Fá menor n. 11, op. 95

agitato

..... Fá maior

## Fabricação de especialidades em chocolates

Loja Matriz: Rua Dr Miguel Couto, 41 Fone 3-3406

.....ção de Itapetininga, 98 - Fone 4-3946 ★ São Bento, 82 - Fone 2-6733

Filiais no RIO • SANTOS • BELO HORIZONTE • PORTO ALEGRE • CURITIBA

me fale por você

# ACHADA

RIARCA, 27

NACIONAIS e  
ESTRANGEIRAS

# Casa Lemcke

Fundada em 1902

SÃO PAULO

RUA 24 DE MAIO N.º 224

SANTOS:

PRAÇA INDEPENDENCIA N.º 4

RUA JOÃO PESSOA N.º 45/47

(Gonzaga)

★

Põe à disposição das senhoras  
donas de casa e senhoritas noivas  
a melhor

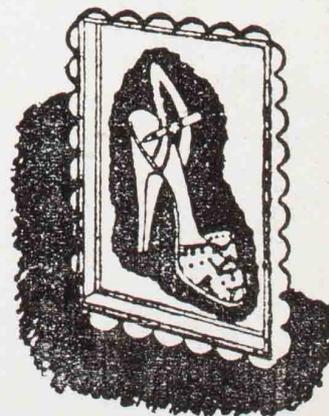
ROUPA DE CAMA, MESA E BANHO  
os mais bonitos

PEIGNOIRS e CAMISOLAS DE OPAL  
TECIDOS

ARTIGOS PARA CRIANÇAS E BEBÊS  
TECIDOS PARA CORTINAS

# UMA Autêntica

## GALERIA ARTISTICA DE CALÇADOS



# CASAS BRISTOL

RUA DARÃO DE ITAPETININGA, 54

RUA 15 DE NOVEMBRO, 310 - AV. RANCEI PESTANA, 1531

# O QUE DIZEM OS CRITICOS SOBRE O QUARTETO BARYLLI:

"Times" — London, 7-11-49.

...O Quarteto Barylli um conjunto perfeito. Nenhuma musica pode satisfazer o ouvinte refinado na mesma maneira como a musica de camara, quando tocada com perfeição. Ao menos assim pareceu em Wigmore Hall, sabado, quando o Quarteto Barylli interpretou Schubert, Brahms e Hindemith com magnifica forma, com um fraseado rico e profundo e um perfeito manejo de colorido sonoro.

"The Daily Telegraph", London, 7-11-49.

Um extraordinario Quarteto de cordas. ...Estes quatro artistas usaram seus arcos com uma perfeição que supera a maioria dos mais populares "Virtuosos"... Interpretes de Real genio... a beleza de seu

fraseado deu nova vida aos conhecidos Quartetos de Schubert e Brahms.

"THE Daily Herald", London.

...Um dos melhores concertos de musica de camara que tive o privilegio de assistir.

"Echo", Liverpool.

...Este é um magnifico conjunto que combina uma tecnica impecavel com uma rara profundeza de interpretação... Quatro dos maiores artistas europeus interpretando da melhor musica universal...

"Daily Post", Liverpool

...um conjunto realmente brilhante... O Quarteto esteve de uma homogeneidade absoluta... foi dificil as vezes distinguir um instrumento do outro...

Qual agua  
Qual nada...

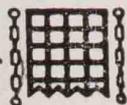


AGORA

SEAGERS GINIBITTERS

o aperitivo \*  
"enciclopédico"

(do Dr. Siga)



SEAGERS DO BRASIL S.A.  
RUA HUMBERTO PRIMO, 961 - SÃO PAULO

Ag Pettinati

GRAVATAS - CAMISAS - MEIAS  
ROUPA PARA CAMPO E PRAIA  
PIJAMAS - CINTOS - LIGAS - CAPAS  
GUARDA-CHUVAS

LENÇOS ARTIGOS PARA  
CAVALHEIROS

CASA NAZARIAN

São Paulo - Araraquara

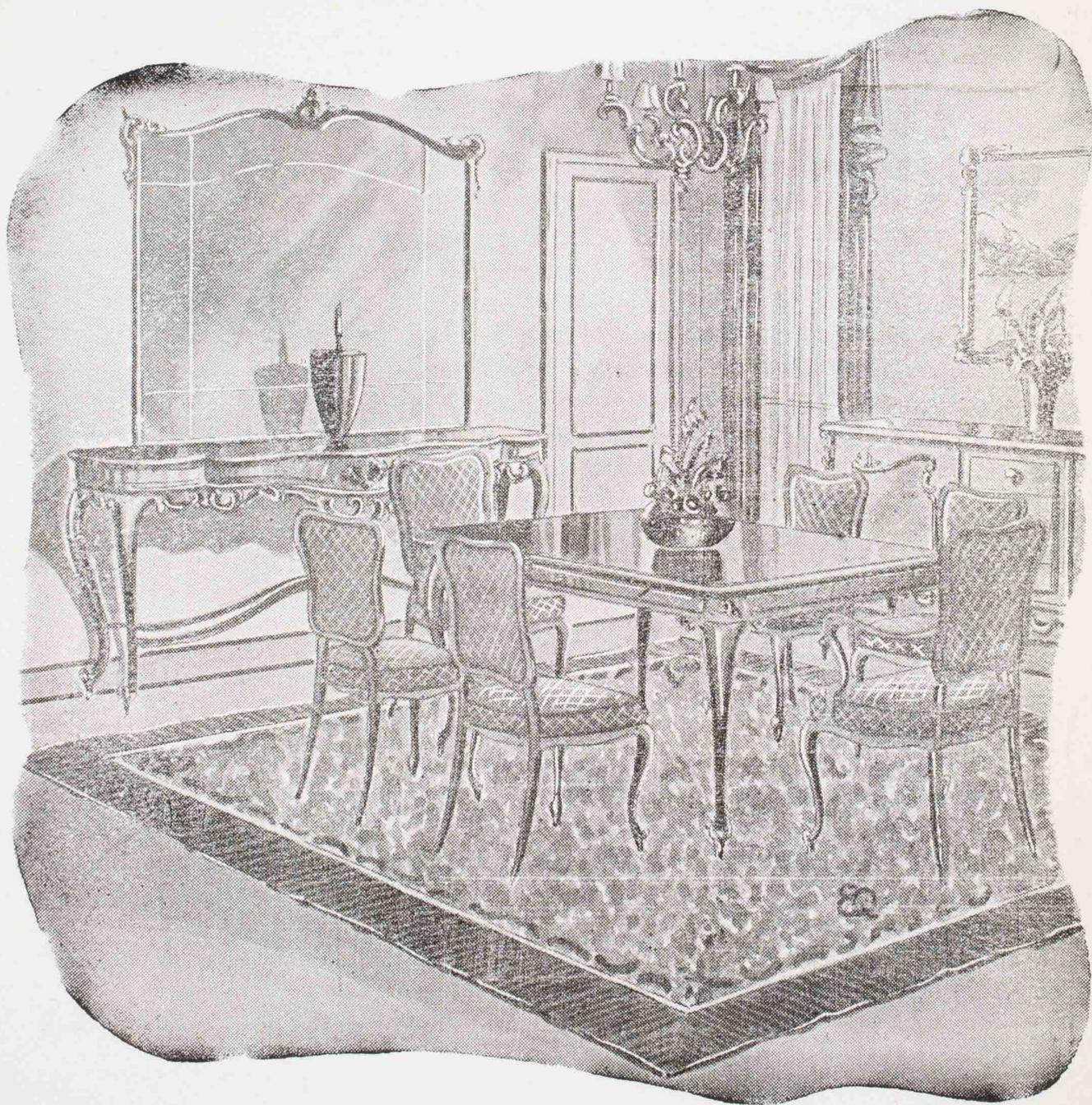
AVENIDA SÃO JOÃO  
(Esquina Cons. Crispiniano)



# MÓVEIS TEPERMAN

SOCIEDADE ANÔNIMA

MOBILIARIOS FINOS PARA TODOS OS FINS  
TAPETES NACIONAIS E ORIENTAIS  
CORTINAS - DECORAÇÕES

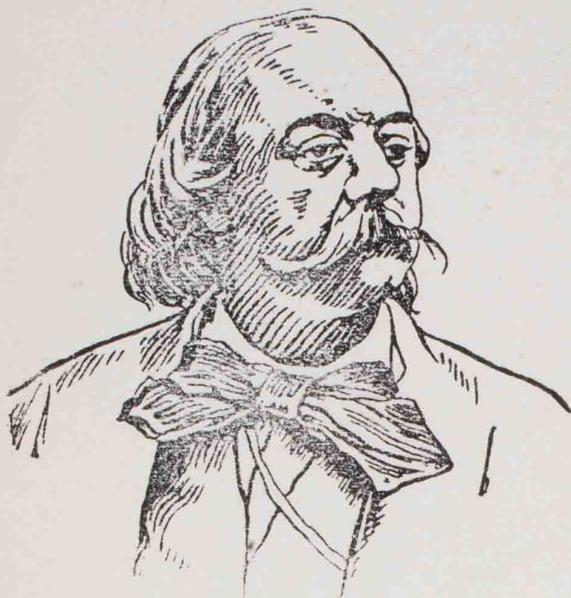


AVENIDA RANGEL PESTANA, 2109-2141  
SÃO PAULO

9-5205  
FONES: 9-5206  
9-5059

# GRANDES LIVROS

de célebres Autores



Gustave Flaubert

|  | Cr\$   |
|--|--------|
| SALAMBÔ — Ilustrado . . . . .  | 50,00  |
| A EDUCAÇÃO SENTIMENTAL . . . . .   | 40,00  |
| CÉUS E TERRAS DO BRASIL — Visc. de Taunay — Ilustrado . . . . .                    | 40,00  |
| HISTÓRIA DA REVOLUÇÃO FRANCESA - Thomas Carlyle . . . . .                          | 120,00 |
| CÉSAR E CLEÓPATRA — Bernard Shaw . . . . .   | 25,00  |
| HISTÓRIAS, TALVEZ... — Guilherme de Almeida . . . . .                              | 20,00  |
| ÈÇA DE QUEIRÓS — A Sua Psique — J. Marques da Cruz . . . . .                       | 20,00  |
| DO VÔO E DA VIDA — Charles Lindbergh . . . . .                                     | 12,00  |
| DEZ MIL ANOS DE DESCOBERTAS — Bruno Kaiser — Ilustrações em xilogravuras . . . . . | 50,00  |
| <b>COLEÇÃO GOETHIANA:</b>  |        |
| GOETHE - Albert Schweltzer . . . . .   | 15,00  |
| PERFIL DE GOETHE — Pedro de Almeida Moura . . . . .                                | 30,00  |
| CLAVIGO — Goethe . . . . .   | 15,00  |
| ESTELA — Goethe . . . . .  | 15,00  |
| EGMONT — Goethe . . . . .  | 15,00  |

À venda em tôdas as livrarias



EDIÇÕES MELHORAMENTOS

Caixa Postal 120 B

São Paulo

"Salzburger Volkszeitung" (Festival de Salzburgo).

...hoje em dia provavelmente o melhor Quarteto de cordas da Austria.

"Die Zeit", Viena

...uma noite de musica que demonstrou como ela deve ser tocada...

"Slzburger Volksblatt"

...Tecnica, o gosto, a sensibilidade e a profundez de expressão de cada um dos artistas são completados com uma auto-disciplina a serviço do conjunto de uma maneira tal, que praticamente **nenhum** outro conjunto de camara pode se comparar a eles...

"Neues Oesterreich", Viena

...consideramos o **Quarteto Barylli**, como o **melhor de Viena**... Eles nos fazem lembrar o **Quarteto Rosé** no seu apogeu...

## "VIDROTIL"

Mosaico Vidroso

NO PAINEL DA FACHADA

NO PAVIMENTO DO HALL

AV. BRIG. LUIZ ANTONIO 300

Fone: 2-2326 - SÃO PAULO



Colorido...  
-o toque divino!

PÓ-DE-ARROZ TORMENTO... O TOQUE DE BELEZA

Sedução de perfume, exclusivo...  
sutil... Magia de colorido  
- criação de verdadeiros Mestres...  
Sensação de veludo na  
imponderável contextura...  
reunidas num só pó-de-arroz -  
TORMENTO, o toque de beleza.

PÓ - DE - ARROZ

*Tormento*



branco  
raquel  
cere  
bois-de-rose  
pêssego

O pó-de-arroz Tormento  
é oferecido também em  
ricos estojos de matéria  
plástica próprios  
para presentes.

Um produto da PERFUMARIA SAN-DAR S.A. - Rua Teodoro Sampaio, 1422 - São Paulo



O PERFUME INSPIRAÇÃO

Muse

EXTRATO \* LOÇÃO \* BRILHANTINA

Coty